ЦЕРКОВНЕ ЖИТТЯ
CHURCH LIFE

ЧИСЛО 4. ВІННІПЕҐ, МАН. МАРЕЦЬ 1939.

Воскресення Христове

Як щезає дим, так щезнуть і розбіжуться вороги Його: як то питься віск від вогню, так погибнуть ненависники Його, а праведні зрадіють і возвеселяться.

Воскресення Христове, найбільше свято, яке називає св. Церква Празником Празників і Торжеством Торжеств. Воскресення Христове, се не уява, не символ і не буйна фантазія, але істинна правда, в яку повірили всі цивілізовані народи і підчинилися Воскресшому Христови. Минули віки, загинуло багато людських поколінь, позлітали з престолів коронованї голови, змінялися державні границі і чимало інших річей, думок та ідей пішло в забуття, а Воскресення Христове серед народів все свіже, ідеальне, нове і взнесле.

Що Ісус Христос був на землі, жив, научав, творив чуда, був замучений на хресті, умер і воскрес із мертвих — се факт, який ніхто опрокинути не всилі, а свідками сего надприродного явища всі апостоли і всі перші Християни, які за отсю велику правду — Ісуса Христа і Його Воскресення віддали себе спокійно під меч, та йшли відважно на жир диким звірам в римських цирках. Лише звироднілі деякі сини і доньки пановоленої України відкинули Воскресшого Ісуса Христа і Його святість, а натомість приняли за ідеал лише своє черево, упавши до низин звіряти.

Воскресенням Ісус Христос доказав правди вість свого Божественного синівства, удокументував свою науку, яку голосив три роки своїм апостолам і всім першим християнам. Воскресення Христове — се завдаток на наше воскресення. Як Христос воскрес так і ми воскреснемо у послідний день, праведні до вічного життя і щастя, а грішники до мук вічних.

Воскресення Христове приходить тоді, коли будиться вся природа до життя, що символізує Воскресшому Христови і будучому нашому воскресенню. Будися і ти наш пригноблений народе до всього красшого і лучшого Лети думками і ділом у світлу нашу будучність. Будіться сплячі, кріпіться зневірені, підносіться упавші, бо Христос Воскрес. Вставаймо всі разом непереможною лавою до великих діл, відбудови нашої самостійної держави там за морем, а тут в чужині, на еміграції ставаймо всі разом до вели кої і сильної організації під знаком хреста Христового св. Католицької Церкви. Всі вперед, всі враз, в любові і згоді привитаймо Воскресшого Христа та з солодкою піснею на устах, яку співали віками наші батьки, заспіваймо повними грудьми:

"Христос воскресе із мертвих
Смертію, смерть поправ,
І сущим у гробі,
Живот дарував".

ВІД РЕДАКЦІЇ

Знова, чесні парохіяни церкви св. Андрея під Ваші стріхи загостить журнал "Церковне життя". Як завше, так і тепер він буде Вам розказувати про поступ нової парохії.

Просимо приглянутися уважно до кожної стрічки, прочитати Ваше чесне імя, чим Ви, чи Ваші приятелі причинилися до існования нового храму Божого. Коли що знайдете не впорядку, сейчас донесіть церковному комітетови. Дотичне число затримайте в архіві, а будете мать перегляд подій громади до якої належите.

Церковний Комітет.

КИВОТ ЦЕРКВИ СВ. АНДРЕЯ.

Збіркою на кивот до церкви св. Андрея занявся Ілія Данилюк серед наших парохіян і прихильників, за що Церковний Комітет складає їм щиру подяку.

По $5.00 зложили: Ілія Данилюк, Михаїл Шелест, Ріделс Бруври Лимитед.

По $2.50: Теодор Федун, Стефан Драбик.

По 2 дол.: Др. Резньовський, Др. М. Канчір, Джан Квін, Форт Ґері Бруврі Лтд., Др. Миктевиш.

По 1 долярови: Никола Демчук, Др. Г. Новак, Др. Дима, Емпайр Друг Компани, М. Гук, Д. Смит, Іван Рудачек, Др. Часний, І. Бращук, Іван Онисько, Іван Бучко, Василь Леньговий, Др. П. Гуцуляк, Василь Демянчук, А. Гомик, Йосиф Степник, Михаїл Паньків, Михаїл Прус, Іван Кузенко, Павло Блащук, Василь Булавка, Василь Крочак, Г. Кохан, Марія Закопець, Володимир Ґулєвич, Незнана осооа, Анна Ярошко, Катерина Була, Захарій Ничак, М. Ґреньков, Др. Рибак, Др. Веселяк, Іван Сидор, Др. Ошанек, О. Савка, французьк. свящ. Дзубілев, Михаїл Лазечко, о. Степан Семчук, Др. Т. Дацків, пані Мартинчук,

По 50 центів: П. Шандра, А. Ференз, Іван Дутка, Андрей Яремович, Г. Семотюк, Др. Кобринський, Т. Чорній, П. Чапський, П. Дзурман, Марія Лісович, Незнана особа, Р. Д. Гай.

Місяць май, — час хвали Пресвятої Діви Марії.

Отсим подається до ласкавого відома, що в наступнім місяцю маю, в церкві св. Андрея правиться кожний день св. Служба Божа в **девятій годині рано, а вечером пів до осьмої Молебень до Матінки Божої.**

Проситься дооколичних Українців приходити до церкви на дотичні відправи, щоби віддати честь Заступниці роду людського і випросити в Неї ласки для поліпшення нашої долі. Зробіть тверду постанову, щоби не оминути ані одної відправи. Памятайте на слова самого Ісуса Христа, який сказав: "Просіть, а дасться вам".

...ОСОБИ, ЯКІ ПРИЧИНИЛИСЯ ДО ОКРАСИ ЦЕРКВИ СВ. АНДРЕЯ.

Від грудня до кінця марта до окраси дотичної церкви причинилися слідуючі: Дмитро Жук, плащеницю вартости 95 дол.; Іван Пилипчук, образ 15 дол.; Марія Ничак, образ 10 дол.; і Парасквія Любківська образ 10 дол Пані Романів, Коробайло, Заяць, Ґуляновська і Блащук вишивали три обруси для престолів. А далі: пані Добуш і Данилюк збирали жертви для карпетів на підлогу перед престолами.

ЩИРА ПРОСЬБА

Зближається весна Божа, та чарівна пора року, а по ній літо. Кругом церкви св. Андрея покриються листом-маєм столітні клени й берести. На них защебечуть робіни, які будуть нам пригадувати українського соловія, що витьохкував свої пісні в садах під Заліщиками. Кругом буде мило і гарно. Повиходить українське панство з церкви й будуть розглядатись кругом святині. "Га, як гарно кругом" — скажуть всі.

Але ще буде гарнійше, як збудуємо заборолo кругом церкви. Тому комітет церковний отсим горячо просить парохіян і пирхильників о щирі жертви на заборолo. Комітет вірить в щире і жертвенне серце наших вірних і вже з гори дякує за вдовину лепту. Просимо у Вас для Вас.

Церковний Комітет.

ІМЕНА І ЖЕРТВИ ТИХ, ЩО ДАРУВАЛИ НА СВЯТЕ ЄВАНГЕЛІЄ ДО ЦЕКВИ СВ. АНДРЕЯ.

Пані Батицька 10 долярів.

По 5 долярів: — Гр. Кузь, О. Савка, Т. Буш, Гр. Петляр, М. Федорів, М. Зарічна, П. Березняк, М. Паздровська.

По 2 доляри: — П. Гаврисишин, П. Демянчук, Незнана Особа, П. Левко, П. Медведчук, Евд. Деркач.

По 1 дол. — І. Бендера, А. Робурецький, П. Стельмах, І. Даниляк, П. Рекета, П. Лехман, П. Рейнолдс, П. Дендевич, Незнана Особа, М. Підгірний, І. Сидор, П. Ґорліц, М. Бучка, П. Борщовська, П. Була. — По 50 цнт. — Ев. Деркач.

Всіх разом $77.50.

Церковний Комітет складає від імени Воскресшого Ісуса щире спасибі за жертви всім повисшим жертводавцям.

ПАРОХІЯЛЬНІ БОНДИ

Парохія св. Андрея випустила в грудню сто бондів на продаж по 25 дол. один, на три роки, пятий процент, щоби покрити деякі пекучі видатки. До сего часу закупили бонди слідуючі: М. Прус, три бонди; по два бонди: А. Балан і К. Рекетиха. По одному бондови: М. Добуш, М. Вікарук, С. Гавришко, В. Демянчук, П. Бойко, А. Скородинська, І. Сидор, П. Мельник, Р. Щербанєвич, О. Паздровська, М. Шелест, К. Шретер, М. Степко, І. Степко, М. Паздровська і Т. Кузь. Всіх 23 бонди. Сума $575.00

Коли ложитесь до ліжка по цілоденній вашій праці, покладіть руку собі на груди, й запитайте себе, як ви перевели минулий день. Чи не скривдили кого?

ВЕЛИКОДНІ ЖЕЛАННЯ ЕКСЦЕЛЄНЦІЇ КИР ВАСИЛІЮ

З нагоди світлого Воскресення Христового, Празника Празників і Торжества Торжеств парохія св. Андрея зі своїм парохом о. п. Божиком сердечно бажає Їх Ексцелєнції Кир Василію, Епископу канадійських Українців щастя і здоровля і много літ прожити. Дай Боже, щоби церква наша свята в цілій Канаді розвивалася і цвила мов барвінок над потоком на славу Божу і спасення душ Ексцелєнції, повірених греко-католиків.

ОПОВІЩЕННЯ КОНТЕСТУ

Парохія св. Андрея переводить **Дівочий Контест Популярности** на дохід церкви, який відбудеться при кінці вересня. Тепер йдуть приготовлення і пописи панночок в продажі тикетів, яким помагають їх родичі і знакомі. Котра панночка продасть більше тикетів, отримає при висліді більше голосів і стане "королевою" або чемпіоном над другими. "Королева" за своє чемпіонство отримає нагороду, відповідну до числа голосів, як також і "побіджені" дістануть нагороду, однак меньшу чим "королева".

Тепер ідуть горячі змагання "(файти") панночок. Ану котра побідить! Просимо наших парохіян і прихильників помочи здобути чемпіонство котрій небудь з дотичних дівчат. Просимо також хлопців-кавалєрів засукати рукави до помочі дівчатам. Ану хлопці-... Призбирані гроші з контесту стоять на окремій книжці в банку. Понизше містимо фотографії панночок і їх імена.

Марія Ничак

Ванда Крочак

Елисавета Диркач

Анна Махінка

Марія Данилюк

Марія Пташник

ВЕЛИКОДНІ ЖЕЛАННЯ УКРАЇНСЯМ В ПОЙНТ ДОГЛАС

Отсим Церковний Комітет бажає парохіянам і прихильникам церкви св. Андрея з нагоди найбільшого свята, Воскресення Христового всього найлучшого. Дай Боже, щоби настали для всіх нас кращі часи, велика згода і любов та неограничена привязаність до нової церкви.

о. П. Божик і церк. комітет.

ЧОМУ ЕКСЦЕЛЄНЦІЯ МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ НЕ ХОТІВ БУТИ КАРДИНАЛОМ

Католицька церква провадиться взірцево, у Ватикані знають майже всі подробиці про кожний католицький нарід, як він орґанізується, як думає, кілько має вірних, кілько церков, шкіл, шпиталів, захоронок для сиріт і домів для опущених старців та яка його преса, моральна чи гнила.

А найбільше мають на увазі ті католицькі народи, які находяться в протестантських краях, і ті якого члени не всі належать до католицької церкви.

Кардинали засідають часто на наради, застановляються ґрунтовно над тим, що грозить їм протестантство, атеїзм, чи инший росклад. На засіданнях мусів би бути Ексцелєнція Митрополит Андрей. Він мусів би слухати звіти також про Українців і забирати відповідне слово у відношенню до греко-католиків в Галичині, Америці і Канаді.

І яке становище Митрополит міг би заняти зглядом Українців? У Ватикані знають, що українська інтеліґенція **девятьдесять процент цілком не ходить до церкви на Богослуження. Знають, що українська інтеліґенція в більшости перенята атеїзмом. Знають, що в Америці і Канаді многі греко-католики зробили з себе чисте посміхо виско ріжними схизмами і автокефаліями.** Митрополит мусів би на кожнім засіданню червоніти за свій нарід, якого репрезентує.

Щоби не паленіти зі встиду за Українців,— Митрополит волить не бути кардиналом.

***

Не від річи треба сказати, що Українці вже мали два кардинали у Ватикані, а ними були в XV століттю Митрополит Київський Ізидор і Львівський Митрополит, Сильвестер Сембратович у девятнайцятім століттю.

Урядовий Комунікат Церкви Св. Андрея

1.) Слідуюче число "Церковного Життя" вийде при кінці червня, — саме тоді, коли буде рік, як розпочато організацію парохії св. Андрея і будову церкви. В тім числі буде оповіщено при ходи і розходи дотичної парохії за цілий рік після місяців, себто кілько котрого місяця прибуло грошей і скільки виплачено, зрівноважиться стан каси для публичного відома наших вірних.

2. Кожний день в девятій годині рано правиться Богослужения в церкві св. Андрея, яку попереджує св. Сповідь. В неділю читана Служба Божа правиться також в девятій годині, а співана в десятій годині. Вечірня правиться в семій годині вечером.

3.) Катехизація дітей відбувається кожної неділі **точно в 3-ій годині пополудні,** за яку родичі не платять нічого. Науку переводять Сестри Служебниці. Присилайте дітей на науку релігії, бо та наука являєся підставою життя Вашої дитини в молодшім і старшім віці. Не забувайте, що лише віра в Бога Творця зрівноважує життя людини і робить її шляхотною.

4.) Оголошення оповіщується з амбони лише такі, які відносяться до парохії св. Андрея і взагалі греко-католицької організації. Про инші мусить бути особиста умова інтересованих з о. парохом найпізнійше до суботи вечера.

5. Інтересовані і наші вірні греко-католики звернуть ласкаву увагу на те, що хрещення дітей, принимання шлюбних оповідів, чи инші справи, які вяжуться з церквою і вірою о. П. Божик полагоджує кожної днини між 12 і 2 годиною по полудні. В міжчасі полагоджує справи також, однак треба повідомити о. пароха телефоном на перед, що дана особа, чи особи потребують бачити дотичного священика, инакше можуть не застати священика дома.

Телефон 56 014 Резиденція 73 Дізраелі ул.

ВІД ГОЛОВИ РИБА СМЕРДИТЬ.

(Народна приповідка)

Ніякий нарід в Канаді так сильно не розбитий, як наш український! Причина розбиття полягає в тім, що в початках еміграції, коли треба було виховувати людей на новім ґрунті, не було подостатком відповідних працівників.

Чи знаєте, котрі були перші наші провідники в той час, коли треба було заложувати сильні фундаменти під організацію в чужині?

Се був російський "єпископ" Серафим, "архипатріярх "Макарій і Мужов. Крім них була ще купа місіонарів ріжних протестантських вір, які вештался між нашими людьми, перетягуючи їх до своїх сухих вір. Отсі "звізди" не уміли звичайно листа написати без блудів, проте були учителями і провідниками нашого народу. Инші, які були дещо лучші від тамтих — голосили соціялізм серед наших емігрантів, який в Канаді був нам так потрібний як діра в мості. Коли наш нарід не підпав їх гангрині, то лише завдяки малому числу наших священиків і тому, що все був занятий працею і не мав часу слухати протестантської і соціялістичної отруї.

Від тоді, коли сіяли гангрину минув спорий шмат часу. Ми з того видужали, однак ще й тепер то тут, то там видно темні хмари соціялістичної і протестантської убійчої гангрини. Ще й тепер початок "інтеліґенції" деяких наших людей починається з того, щоби до церкви на Службу Божу не ходити, а в хаті образів святих осіб не тримати.

ПОДУМАЙТЕ ЧИ СЕ НЕ Є ПРАВДА.

Є розмови ріжні: добрі і злі, безкорисні і дуже корисні.

Та найкориснійша розмова про Божество, бо хочби тільки чоловік не жив, умерти мусить і його ґеній життя має причалити до берега Вічности, на якім стоїть Творець світа, який подає руку пливучому, щоб скорше став твердою ногою на беріг, або відтручує, щоб не стала на беріг нога нещасливого пливака.

У розмові говоріть часто про св. Службу Божу, бо вона зближує вас до Бога Творця.

А чи знаєте, що є св. Служба Божа? Вона є та сама жертва, яку приніс Ісус Христос на хресті на горі Голготі за людські гріхи, — тільки безкровна. А далі вона є осередком вашої релігії і віри.

Є два роди людей: одні мають захитану віру, другі не мають віри цілком, бо чорт заняв місце в їх серцю. Якщо маєте віру захитану, а будете про Службу Божу часто говорити, та щиро слухати, коли вона правиться то закріпиться ваша віра у вашім серцю; коли ні, то втратите віру цілком, станете безбожником і зробите у вашім серцю місце для діявола.

Не сумнівайтеся в те, що тут сказано і не будьте супроти сего горді і зарозумілі. Попробуйте атеїста взяти зі собою до церкви на св. Службу Божу, а почуєте, що він вам скаже. Він з вами до церкви не піде і ніякі ваші переконання йому не поможуть, бо ним опанував діявол, який його сильно стримує від св. Служби Божої. Діявол сильнійший від вас і тому ваші переконання для безбожника будуть безуспішні.

Чоловік опанований діяволом всюда піде, навіть в найбруднійші місця, лиш не до церкви; дасть на всьо свою жертву, лиш не на церкву, бо в ній правиться св. Служба Божа, яка збогачує душами небо.

Церковний Обряд

Католицька церква инакша як православна і протестантська. Католицька церква тягнеться від самого Ісуса Христа, а православна і протестантська повстали пізнійше. Знаємо, що деякі православні церкви і протестантські повстали таки в наші часи, ось як свистунівська і жуківська, а через се не можуть бути правдиві. Ісус Христос не міг чекати на них дві тисячі років заки появляться, і то в Канаді мали появитися, на прерії, де панують найбільші "троблі" серед людей.

Православний церковний обряд далеко не дорівнує католицькому. Именно, православні не правлять суплікації і маєвих богослужень. Не мають свята **Непорочного Зачаття Матери Божої,** та не виставляють на кивоті найсвятійших Тайн. Не обходять церкви з Найсвятійшими Тайнами, а також не співають в піст "Претерпівший за нас страсти". Неділі "Пресвятої Евхаристії" в них також нема, а про Матір Божу учать, що Вона роджена в ґріхах, як кожна людина. З огляду на се, кожний греко-католик, що йде на православну відправу, або на протестантське читання біблії грішить тяжко.

Коли схизматицький духовний чи протестантський прічер "дуже файно говорить" до греко-католиків, як деяким це подобається, то робить се для того, щоби їм приподобатися і звабити їх до своєї церкви. Юда Іскаріотський ще "краще поступив" з Ісусом Христом, бо Його поцілував. Тому не треба дивитись на масні слова католицьких ворогів, бо в них криється покуса віри і підступ релігії.

Базар Церкви св. Андрея

Відбувся від 18. лютого впродовж два тижні. Чистого доходу було 475 дол. Базаром провадив Йосиф Щербанєвич, а йому помагали: Д. Пташник, Н. Ницькар, Н. Дивонюк, Ф. Якимів і А. Побережний. Базарових книжок найбільше продав І. Данилюк. Церковний комітет щиро дякує всім тим, які яким небудь способом причинилися до базарового успіху.

Отсе питання ніхто не може остаточно зрозуміти. Так само ніхто не може зрозуміти тих наших людей, які скаржаться, що Українці слабо зорганізовані, накликають до організації всіх, а самі не належать до церкви, хоч церква се перша і найбільше потрібна організація для кожного. Кого ті крикуни дурять, самих себе чи других?

Таксамо ніхто не може зрозуміти, чому деякі Українці з Галичини покидають свою добре загосподарену і оформлену католицьку церкву та йдуть до схизматицької, яка розпадається в атоми. Чи не думають відступники своїми душами полатати ті діри, яких натворили віками наслідники великого розпустника Василя Бардаса в Царгороді, який є дійсним батьком незєднаної церкви?

Таксамо ніхто не може зрозуміти тих родичів, які мають непослушних дітей, на них нарікають за непослух, а самі відмовляють послуху своїй церкві. Хтож має дать їх дітям добрий примір?

Таксамо ніхто не може зрозуміти, чому деякі Українці у Віннипегу посилають своїх дітей до протестантських місійних саль ("Мишин Гал") на науку релігії в неділю, яку учать там чужинці, підчас коли в кожній католицькій церкві є своя власна катихитична наука, яку учать свої українські люди в рідній мові. Чи не тому, щоб їх діти вже з маленьку привикали до чужинців і скорше асимілювалися? Бачите? А ми думимо себе 20-тим століттям, що мовляв має досвідчених людей.

Розмова двох людей

До одного годинникаря, що направляв годинники увійшов атеїст і подав йому свій годинник до направи. Почалась розмова про політику, а вкінци прийшло до того, що безбожник твердив, що нема Бога Творця, а все що кругом нас: сонце, місяць, звізди, цвіти, трави, ліси, люди, звірята і птиці, гори і долини, ріки і озера сталися припадково, самі від себе. Годинникар опрокидував безбожні погляди, однак придуркуватий атеїст стояв при своїм.

За кілька днів той самий безбожник прийшов до годинникаря по свій годинник, поздоровив його і запитав: "Чи мій годинник вже направлений?"

Годинникар показов рукою на годинник, що висів на стіні недалеко прихожого. Безбожник посягнув рукою по свій годинник, оглянув його і сказав: "Товаришу, ви мій годинник не направили".

"Так" — відповів годинникар усьміхаючись, "Я його не направляв. Коли по вашому цілий світ і все, що на нім сталося припадково, саме від себе, без Бога Творця, то нехай ваш годинник також припадково, сам від себе направиться.

УВАГА:

У відношенню до сотворення світа і всього, що на нім найдурнійшими являються ті особи, які не вірять у Бога Творця, а через се їх знання в инших категоріях не має грунту і твердої основи. Розум безбожників подібний до бочки, яка не має дна. Подібний також до зіпсутого яйця, яке зверха виглядає гарно, однак непридатне на ніщо.

Гітлєр і Українці

До недавна всі говорили, що Гітлєр підтримує Українців у змаганнях до усамостійнення української держави, щоб у той спосіб дістатись до Росії, зробити там свої порахунки з Москалями і набути для Німців живности з українських ланів. Так говорили всюди і виглядало, що війна з Ляхами за плечима, а тимсамим і українська независимість. Однак з Чехословацької ситуації, а взглядно через окупування Мадярами Карпатської України, на що Гітлєр дивився мовчки, а навіть, як дехто думає, позволив Мадярам заняти Карпатську Україну — бачимо наглядно змінений фронт побідоносного Гітлєра. В чім полягає змінений погляд Гітлєра до української справи? Є ріжні думки, однак мабуть найважніша отся:

Гітлєр думав через Українців викликати революцію в Польщі, а відтак сказати, що під боком не може терпіти революції, отже має причину помагати Українцям. В цій цілі Гітлєр зблизився до націоналістів, яких очолює полковник Мельник і до гетьманців в Польщі. Приглянувшись їм блище, переконався, що націоналісти і гетьманці проти себе сильно настроєні — махнув рукою на те, щоби помогти Українцям у досягненню їх независимости, і мав ніби висловитися, що Українці коли би навіть до революції в Польщі прийшло, билисяб самі між собою за те, хто має очолювати революцію, а відтак збирати з неї плоди і тріюмфи.

Так, чи инакше, однак Гітлєр охолод до української справи і ніхто нам не може закинути у змаганнях за німецьку підтримку. Треба би сказати хіба одно, а саме, що лушше коли-б в нас була одна, але велика мілітарна чи напів мілітарна організація, чим кілька, в такім разі можна би лучше про себе думати і мати більше надії на успіхи. Та чи до того коли прийде — трудно сказати!

ІСТОРИЧНИЙ НАЧЕРК УКРАЇНЦІВ ЗА КАРПАТАМИ.

Українців в Карпатській Україні не було сповна пів міліона душ. Вони для сумного спомину ділились на таких, що тримали з Мадярами, — мадяронн і на таких, що тримали з Москалями — москвофіли, які підчас виборів до сойму мали свій осібний виборчий комітет, бо не вдоволялися урядовими комітетами. Се були православні, приверженці батюшки Олекси Кабалюка, який разом з православієм, при помочі подібних йому ренегатів плекав російщину. Не так дуже давно він великі спустошення робив на Закарпаттю серед тамошних Українців. Ділились також на слугів Москви — комуністів. Се був елемент так небезпечний, що для них був там сформований комітет для поборювання.

Мадяронн, кацапи і комуністи не були задоволені українським урядом, на чолі якого стояв Батько о. Др. Волошин. Комуністи і кацапи

зітхали до Москви, а мадяронн до Мадяр, навіть листи писали до Будапешту, щоби Мадяри були ласкаві визволити їх від "катования" українського уряду, що розуміється було водою на Броділеві лотоки, який був їх лідером і находився в Мадярщині. Лиш одинокі Українці свідомо і щиро дивились на Карпатську Україну і будували рідну самостійність.

При тім "помішанню язиків" можна би з жалем сказати, який ми нащасний нарід. Ділимось навіть тоді, коли катастрофа грозить всім нашим групам. Таке бачимо всюди на Рідних Землях, а навіть в Канаді, тут на чужині, де в нас повинна бути одна, але сильна народна партія — **Нарід.** Та прийде час, а прийти мусить, що всі ми зєднаємося разом, а тоді створимо один неподільний фронт на всіх займанщинах, а також в Канаді, бо так дальше бути не може.

Загашена Свічка

Поява української самостійности Карпатської України у федерації з Чехами і Словаками проіснувала несповна пів року. Сим разом загасили там наше самостійницьке життя Угри, нащадки давних Печенігів і Половців, азіятів, ту рецького походження, яких українські князі в XI столітті прогнали на сто вітрів з України. Самостійність українська за Карпатами справді була коротка, однак вона засвідчила перед світом, що був і є український нарід, про якого богато людей за межами України не знали, що ми існуємо. Карпатська Україна положила в будівлю нашого народу угольний камінь, який має видніти дуже далеко і жадна історія сей камінь замазати не зможе!

Та вона погасла нам мов свічка. Хоч гасне свічка від вітру, її можна світити ще раз і ще раз. Так і нашу самостійність за Карпатами і всюда сущих Українців на землях св. Володимира і Ярослава Мудрого **ще засвітимо і ніяка політична буря нашої самостійности загасити не зможе.** Не скує ворог душі живої нашого народу, як довго сонце світити буде і як довго плисти буде кров у наших жилах.

Встане вільна Україна
Чорне море грає,
А над нам, над орлами
Ще воля свитає.

Встане вільна Україна,
Блеском засіяє,
Від Карпатів до Кавказу
Воля завитає.

**

Світи нам і світи
Україно єдина, —
Світи нам у вільнім
З народами колі!
Щоб вперед ми йшли
І скоро шлях знайшли
До свободи, до волі.

ІМЕНА ЖЕРТВОДАВЦІВ І ЗАГАЛЬНИЙ ПРИХІД ЦЕРКВИ СВ. АНДРЕЯ

від 20-го грудня 1938 до 30-го березня 1939 р.

Гр. Кузь сколектував у Форт Вілліям	$4.00
Матій Валюк	2.00
Олена Бамбурак	1.50
Анна Гурська	1.50
Пані Лічак	1.00
Пелагія Дендевич	1.00
Евдокія Деркач	1.00
Роман Дудар	1.00
Разом	12.50
Заколядовано	275.00
Продаж бондів	575.00
Колекта в церкві	325.00
Підприємства	24.00
З базару	475.00
Разом	$1686.50
До кінця грудня було зложено готівкою і роботою	5941.33
Всіх до кінця березня	$7627.83

МАРТИН ЛЮТЕР СКАЗАВ ПРАВДУ.

Одного вечера Мартин Лютер проходився зі своїми прихильниками по свіжім воздусі. Вечер був гарний, небосклін всипаний зорями. Один з приятелів Лютера глянув на небо й сказав: "Лютере, поглянь на небо, яке воно гарне?"

"Так, небо прекрасне", — сказав Лютер, "однак, здається, що воно не для нас".

Чому так сказав Лютер? Бо його совість була нечиста через те, що стратив католицьку віру та довів до релігійної війни в Німеччині, яка велася дуже довго.

А тепер, як ви читачу думаєте про небо? Чи воно для вас? Певно, що для вас, однак лише тоді, коли ви жиєте після вказівок св. католицької церкви. Коли ні, то небо не буде місцем для вас. Поправтеся поки час. Ніч вашого життя приходить дуже, а дуже скоро.

Гратуляції для Парохії св. Андрея складає

Українська Народна Кооператива

117 EUCLID AVENUE **PHONE 57 736**

Всі Українці купують всі потрібні їм річи у своїй Кооперативі. Не говорім але практикуймо клич

СВІЙ ДО СВОГО!

ЗАМОВЛЕННЯ ДОСТАВЛЯЄМО ДО ДОМУ.

Union Hardware & Paint

153 McGREGOR STREET cor. Selkirk

Маємо на складі всі першорядні залізні електричні і кухонні товари. Фарби варніші олива, щітки і всі инші малярські прибори.

Удавайтесь особисто або телефонуйте

А. Малофій, управитель.

PHONE 55 559

VICTORIA CAFE

Коли схочете зїсти добрий обід, то зайдіть до нашого ресторану. Хто в нас обідав або вечерав все був задоволений потравою.

Ресторан находиться при Мейн стріті треті двері на північ від Сутерланд готелю.

Для відсвіження пийте

DANS CHAPAGNE COLA
DANS ORANGE
DANS THREE HEARTS

Ради здоровля пийте

SKIP

Д уже здорова вода до напитку

White Star Bottling Co.

Office Phone 51-915 **Res. Phone 54-904**

1443 ARLINGTON STREET

Д. Довбенко, упр.

Safrin's Drug Store

Спеціяліст у виконуванню прескріпцій. Має всілякі медицини. Замовлення виконує точно і скоро

Приходіть особисто або замовляйте телефоном.

Cor. Hallet & Euclid Sts. **Winnipeg, Man.**

PHONE 54 371

GEORGE JONES

Corner Grenville & Euclid Sts.

Має гарний штор. Ріжні полотна, панчохи, краватки, светери, обруси, сорочки, сукні і всякі инші річи потрібні для кожної людини.

Товари свіжі, ціни умірковані, обслуга чесна. Приходіть купувати а будете задоволені.

PHONE 54-002

ДОШКИ

Будівельний Матеріял, Цемент

Купуйте у

The Empire Sash & Door Company Limited

Henry Ave. & Argyle Street

WINNIPEG PIE SHOP

ЦЕ УКРАЇНСЬКА ФІРМА.

Випікає ріжні паї, хліб, колачі і булочки

Купуйте у своїх, а практично сповніте клич "СВІЙ ДО СВОГО"

887 Main Street **Phone 55-236**

D. YAKIMISCHAK

АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК, НОТАР

407 McIntyre Bldg. **Phone 93-021**

ЦЕРКОВНЕ ЖИТТЯ
CHURCH LIFE

VOL. 2 No. 5. WINNIPEG, MAN., JUNE, 1939. РІК II. ч. 5. ЧЕРВЕНЬ 1939.

ПОБАЖАННЯ ЇХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЇ КИР ВАСИЛІЮ

Всеч. о. парох церкви св. Андрея, Церковний Комітет і всі вірні, що при церкві, — З НАГОДИ ДЕСЯТИЛІТТЯ ЩИРОЇ, ТЯЖКОЇ ТА НЕВТОМНОЇ ПРАЦІ у Винниці Христовій, Ексцелєнції Кир Василію бажають многих літ, здоровля й успіхів у дальших працях для Бога Творця і повірених синів і доньок українського народу у прибраній Вітчині. Тривайте нам Владико на многая і благая літа!

БУДОВА ДВОХ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИХ ЦЕРКОВ В КАНАДІ

Ділимось приємною вісткою з нашими вірними, а саме тим, що в нашій Дієцезії будують сего літа дві нові церкви: одну в Едмонтоні, другу в Саскатуні Оскільки нам відомо, то пляни тих церков виготовив Всеч. о. Филип Ру, відомий в цілій Канаді з геніяльної архитектури церковних будинків. Дотичні церкви мають бути по своїй архитектурі найкращими будівлями в обох містах, а повстають на місце старих церков, які будуть розібрані. Щасти Боже доброму ділу і благослови пра цю наших вірних.

Будучність Нації, то тверда віра в Бога Творця і щира любов до вітчини.

Хто занедбує свою рідну мову в чужині, той творить злочин для себе і свого народу.

ГОСТИНА КОРОЛІВСЬКОЇ ПАРИ У ВІННІПЕГУ.

Відвудуючи Канаду Їх Величество король Юрій VI і королева Єлисавета 24-го мая відвідали також Вінніпег, де були приняті непрогляднимі масами тубольців. Вулиці міста і доми були прикрашені прапорами і емблемами. В честь Їх Світлости улаштовано містом паради, а радія голосили цілій Канаді прибуття Високодостойних Гостей до Вінніпегу. Вже перед тим на кілька тижнів англійська преса була переповнена ріжними статями про короля і королеву.

Українці міста Вінніпегу й околиць також находились в інтузіязмі з появи Королівської Пари і брали живу участь у всіх парадах разом з іншими народами, бо король і королева наші українські пануючі не по крові і традиції, а по нашім побуттю в Новій Землі, в якій ми рішились жити і вмирати.

Особливість привитання Королівської Пари полягало в знаменитій організованости місцевої адміністрації. Королівську Пару витали радіями ріжні стани з найдальших кінців широкої Канади, а також з Нової Зеляндії, Африки, Австралії та Індії.

Коли розумний Українець дивився на умілу англійську зорганізованість, мимо волі чувся маленькою комашкою у значінню організації і давав собі таке питання: "Ось Англійці могучий нарід під зглядом організації, не дивно, що в їх Імперії ніколи сонце не заходить, а ми Українці не в силі порядної церковної громади зорганізувати, бо все находяться чорні духи в наших середовищах, які підставляють ногу, щоб громада не була великою і поважною.